

# **Terms and Conditions for Mobility Passport**

## **Introduction**

These Website Standard Terms and Conditions written on this webpage shall manage your use of our website, Mobility Passport accessible at <http://mobilitypass.ru/>.

These Terms will be applied fully and affect to your use of this Website. By using this Website, you agreed to accept all terms and conditions written in here. You must not use this Website if you disagree with any of these Website Standard Terms and Conditions.

## **Mobility Passport**

Mobility Passport system is an online document creator that collects, processes and store your personal data. Only with your consent the information you provide through the system can be published in open data base created for Mobility Passport.

If do not agree to provide your personal data to open data base, you may download the PDF document you created using <http://mobilitypass.ru/> or stop using this website.

## **Open data base**

Open data base is created to provide educational institutions, employers and other organisations with information about mobility programs participants, their experience, skills and other personal data. Open data base do not contain any details of your personal documents that you may indicate in Mobility Passport.

Open data base contains only your name and surname, e-mail, age, citizenships, information about visas you have, your skills and also Mobility Passport and Europass CV PDF documents.

## **Personal documents details**

On behalf of the Academic mobility center (owner and creator of the Mobility Passport System), it was decided to exclude any possibility to access personal documents details that are indicated in the system. It

means that it will not be published in open data base, as well will not be kept in the system.

Only user who indicated this document's details can download PDF document with these details. If you close the page, all your information will be kept in the system, except personal documents details. You should indicate your personal documents details any time you correct your Mobility Passport document.

## **Responsibilities**

Using Mobility Passport system, including the open data base, you agree with the following rules:

- Provide honest and confirmed information, including your personal details
- Update all your information or delete it if the use of website is no longer relevant to you
- Do not collect, resend or use data in the open data base for marketing or sales, any criminal acts and any other actions which do not match the goals of open data base creation. Any violation of this rule, confirmed by any user, will be incriminated and investigated as a criminal action.
- Do not try to hack or get an access to the administrator panel
- Do not commercialise information you share about Mobility Passport systems and opportunities that it gives to people

You are specifically restricted from all of the following:

- publishing any Mobility Passport system material in any other media, if you do not own it;
- selling, sublicensing and/or otherwise commercializing any Mobility Passport system material;
- publicly performing and/or showing any Website material;
- using this Website in any way that is or may be damaging to this Website;
- using this Website in any way that impacts user access to this Website;
- using this Website contrary to applicable laws and regulations, or in any way may cause harm to the Website, or to any person or business entity;
- engaging in any data mining, data harvesting, data extracting or any other similar activity in relation to this Website;
- using this Website to engage in any advertising or marketing.

## **Intellectual Property Rights**

Other than the content you own, under these Terms, the Academic mobility center and/or its licensors own all the intellectual property rights and materials contained in this Website.

You are granted limited license only for purposes of viewing the material contained on this Website.

Certain areas of this Website are restricted from being access by you and the Academic mobility center may further restrict access by you to any areas of this Website, at any time, in absolute discretion. Any user ID and password you may have for this Website are confidential and you must maintain confidentiality as well.

## **Your Content**

In these Website Standard Terms and Conditions, “Your Content” shall mean any audio, video text, images or other material you choose to display on this Website. By displaying Your Content, you grant the Academic mobility center a non-exclusive, sub licensable license to use, reproduce, adapt, publish, translate and distribute it in any and all media.

Your Content must be your own and must not be invading any third-party's rights. The Academic mobility center reserves the right to remove any of Your Content from this Website at any time without notice.

## **Limitation of liability**

In no event shall the Academic mobility center, nor any of its officers, directors and employees, shall be held liable for anything arising out of or in any way connected with your use of this Website whether such liability is under contract. The Academic mobility center, including its officers, directors and employees shall not be held liable for any indirect, consequential or special liability arising out of or in any way related to your use of this Website.

## **Indemnification**

You hereby indemnify to the fullest extent the Academic mobility center from and against any and/or all liabilities, costs, demands, causes of action, damages and expenses arising in any way related to your breach of any of the provisions of these Terms.

## **Severability**

If any provision of these Terms is found to be invalid under any applicable law, such provisions shall be deleted without affecting the remaining provisions herein.

## **Variation of Terms**

The Academic mobility center is permitted to revise these Terms at any time as it sees fit, and by using this Website you are expected to review these Terms on a regular basis.

## **Assignment**

The Academic mobility center is allowed to assign, transfer, and subcontract its rights and/or obligations under these Terms without any notification. However, you are not allowed to assign, transfer, or subcontract any of your rights and/or obligations under these Terms.

### **Entire Agreement**

These Terms constitute the entire agreement between The Academic mobility center and you in relation to your use of this Website.

These Terms will be governed by and interpreted in accordance with the laws of the Russian Federation, and you submit to the non-exclusive jurisdiction of the federal courts located in the Russian Federation for the resolution of any disputes.

# **Правила использования Паспорта Мобильности**

## **Введение**

Настоящие правила использования, написанные на этой веб-странице, регулируют использование вами нашего веб-сайта Паспорт Мобильности, доступного по адресу <http://mobilitypass.ru/>.

Настоящие Правила будут применяться полностью и влияют на использование вами данного Веб-сайта. Используя этот сайт, вы соглашаетесь принять все условия, изложенные здесь. Вы не должны использовать этот Веб-сайт, если вы не согласны с какими-либо из этих стандартных положений и условий Веб-сайта.

## **Паспорт мобильности**

Система Паспорта мобильности - это система создания унифицированного образца документа в онлайн-доступе, который собирает, обрабатывает и хранит ваши личные данные. Только с вашего согласия информация, которую вы предоставляете через систему, может быть опубликована в открытой базе данных, созданной для Паспорта Мобильности.

Если вы не согласны предоставлять ваши персональные данные для открытой базы данных, вы можете загрузить документ PDF, созданный вами с помощью доступа к сайту <http://mobilitypass.ru/>, или прекратить использование этого веб-сайта.

## **Открытая база данных**

Открытая база данных создана для предоставления образовательным учреждениям, работодателям и другим организациям информации об участниках программ мобильности, их опыте, навыках и других личных данных. Открытая база данных не содержит никаких деталей ваших личных документов, которые вы можете указать в Паспорте Мобильности.

Открытая база данных содержит только ваше имя и фамилию, e-mail, возраст, гражданство, информацию о ваших визах, ваши навыки, а также документы Паспорт Мобильности и Europass CV в формате PDF.

## **Детали личных документов**

Центром академической мобильности (владелец и создатель Паспорта Мобильности) было решено исключить любую возможность доступа к личным документам, указанным в системе. Это означает, что детали ваших персональных документов (паспорт и т.п.) не будут опубликованы в открытой базе данных, а также не будут храниться в системе.

Только пользователь, который самостоятельно ввел данные этого документа, может выгрузить документ PDF с этими данными. Если вы закроете страницу, вся ваша информация будет сохранена в системе, кроме данных персональных документов. Вы должны указывать свои данные персональных документы каждый раз, когда исправляете свой Паспорт Мобильности.

## **Обязанности**

Используя систему Паспорта Мобильности, включая открытую базу данных, вы соглашаетесь со следующими правилами:

- Предоставлять честную и подтвержденную информацию, включая ваши личные данные;
- Обновлять всю вашу информацию или удалять ее, если вы не собираетесь в дальнейшем использовать веб-сайт;
- Не собирать, не пересылать и не использовать данные в открытой базе данных для маркетинга или продаж, любых преступных действий и любых других действий, которые не соответствуют целям создания открытой базы данных. Любое нарушение этого правила, подтвержденное любым пользователем, будет признано уголовным преступлением;
- Не пытайтесь взломать или получить доступ к панели администратора;
- Не коммерциализируйте информацию, которой вы делитесь, о системе Паспорта Мобильности и возможностях, которые она предоставляет людям;

Следующие действия строго запрещены:

- Публикация любых материалов системы Паспорта Мобильности на любых других сайтах, медиаматериалах, если вы не являетесь владельцем этой информации;

- Продажа, сублицензирование и/или иная коммерциализация любых материалов системы Паспорта Мобильности;
- Публичное исполнение и/или показ любых материалов сайта;
- Использование этого веб-сайта любым способом, который наносит или может нанести ущерб этому веб-сайту;
- Использовать этот сайт любым способом, влияющим на доступ пользователей к этому сайту;
- Использовать данные веб-сайта так, что это будет противоречить применимым законам и правилам или каким-либо образом может нанести вред веб-сайту или любому физическому или юридическому лицу;
- Участвовать в любом интеллектуальном анализе данных, сборе данных, извлечении данных или любой другой подобной деятельности, связанной с данным веб-сайтом;
- Использовать этот сайт для участия в любой рекламе или маркетинге.

## **Права на интеллектуальную собственность**

Помимо контента, которым вы владеете, в соответствии с настоящими условиями, Центр академической мобильности и/или его лицензиаты владеют всеми правами интеллектуальной собственности и материалами, содержащимися на этом веб-сайте.

Вам предоставляется ограниченная лицензия только для целей просмотра материалов, содержащихся на этом сайте.

Доступ к некоторым областям этого веб-сайта ограничен, и Центр академической мобильности может в дальнейшем ограничить доступ вами к любым областям этого веб-сайта в любое время по собственному усмотрению. Любой идентификатор пользователя и пароль, которые вы можете иметь для этого веб-сайта, являются конфиденциальными, и вы так же должны соблюдать конфиденциальность.

## **Ваш контент**

В настоящих правилах использования веб-сайта «Ваш Контент» означает любой аудио/видео текст, изображения или другие материалы, которые вы выбираете для отображения на этом веб-сайте. Показывая Ваш Контент, вы предоставляете Центру академической мобильности

неисключительную сублицензируемую лицензию на использование, воспроизведение, адаптацию, публикацию, перевод и распространение его на любых носителях.

Ваш Контент должен быть вашим собственным и не должен нарушать права третьих лиц. Центр академической мобильности оставляет за собой право удалить любой ваш контент с этого сайта в любое время без предварительного уведомления.

## **Ограничение ответственности**

Ни при каких обстоятельствах Центр академической мобильности, а также любые его должностные лица, директора и сотрудники не несут ответственности за что-либо, вытекающее из, или каким-либо образом связанное с использованием вами данного веб-сайта, независимо от того, является ли такая ответственность договорной. Центр академической мобильности, включая его должностных лиц, директоров и сотрудников, не несет ответственности за какую-либо косвенную или специальную ответственность, вытекающую из, или каким-либо образом связанную с использованием вами данного веб-сайта.

## **Возмещение убытков**

Вы полностью соглашаетесь возместить все убытки и издержки Центра академической мобильности, возникшие по вашей вине в связи с нарушением вами любого из положений настоящих Условий.

## **Делимость**

Если какое-либо положение настоящих Условий будет признано недействительным согласно какому-либо применимому законодательству, такие положения должны быть удалены, не затрагивая остальные положения настоящего Соглашения.

## **Изменение условий**

Центр академической мобильности имеет право пересматривать настоящие Правила в любое время по своему усмотрению, и с



помощью этого веб-сайта вы должны регулярно ознакомливаться с последней версией настоящего документа

## **Присваивание**

Центру академической мобильности разрешается переуступать, передавать и передавать в субподряд свои права и/или обязанности в соответствии с настоящими Условиями без какого-либо уведомления.

Тем не менее, вам не разрешается переуступать, передавать или передавать в субподряд какие-либо ваши права и/или обязательства в соответствии с настоящими Условиями.

## **Соглашение**

Настоящие Правила составляют соглашение между Центром академической мобильности и вами в отношении использования вами данного веб-сайта.

Каждое правило и условие, прописанное в данном документе, регламентируется и толкуется в соответствии с законодательством Российской Федерации и вы будете подчиняться неисключительной юрисдикции федеральных судов, расположенных в Российской Федерации, для разрешения любых споров.